



愛羣懲教署月刊

編輯部：香港灣仔港灣道12號灣仔政府大樓24樓
電話：2582 2019 傳真：2507 3821
電子版《愛羣》網址：www.csd.gov.hk/guardian

TotalCaring Award
全面關懷大獎 2007/08

15+ years
同心展關懷
caring organisation
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
香港社會服務界協會頒發



Most Innovative
MIKE
2024
Global
Knowledge Enterprise

Most Innovative
MIKE
2024
Global
Knowledge Enterprise



2025
questar
WINNER

The
Telly
Awards

2024/25 WINNER
MERCURY
EXCELLENCE AWARDS



副署長(更生及管理)吳超覺(前排左五)率領總部人員及學院學員參觀「銘記歷史 珍愛和平——紀念中國人民抗日戰爭暨世界反法西斯戰爭勝利80周年大型巡迴展覽」。



以史為鑑 堅定維護國家安全

本署通過參與及舉行多項活動，紀念中國人民抗日戰爭暨世界反法西斯戰爭勝利80周年，旨在讓全體人員深入認識國家保家衛國的抗日歷程，銘記歷史，緬懷先烈，堅定維護國家安全。

於九月三日，本署儀仗隊聯同本署青少年制服團隊更生先鋒領袖，在署理懲教署署長吳超覺帶領下，參加在香港大會堂紀念花園舉行的「中國人民抗日戰爭暨世界反法西斯戰爭勝利80周年紀念日」官方儀式。紀念儀式包括奏唱國歌、升旗禮、警察步槍儀仗隊鳴槍致敬、全體出席者默哀、獻花儀仗隊獻花圈及全體出席者鞠躬致敬。



▲本署青少年制服團隊更生先鋒領袖參與於香港大會堂紀念花園舉行的官方紀念儀式。



▲首長級人員在總部帶領各組別人員觀看紀念大會和閱兵儀式電視直播，讓大家銘記歷史、珍愛和平，並見證國家的強盛。

同日上午，北京舉行不同的中國人民抗日戰爭暨世界反法西斯戰爭勝利80周年紀念活動，包括紀念大會和閱兵儀式。首長級人員在總部帶領各組別人員觀看紀念大會和閱兵儀式電視直播，讓大家銘記歷史、珍愛和平，並見證國家的強盛。與此同時，為紀念抗戰勝利80周年，香港懲教學院的教職員及受訓學員進行了升旗儀式，並一同觀看盛大的紀念大會和閱兵儀式直播。

此外，本署亦特意安排不同院所的在囚人士觀看抗戰勝利80周年的紀念大會和閱兵儀式直播，以加強他們的國家觀念和愛國精神。

於八月期間，本署首長級人員率領各組別人員參觀在香港會議展覽中心舉行的「銘記歷史 珍愛和平——紀念中國人民抗日戰爭暨世界反法西斯戰爭勝利80周年大型巡迴展覽」。本署特別安排新入職和較年輕的人員觀看專題展覽，透過真實歷史圖片影像和展品，感受上一代為國家付出的努力，以史為鑑，堅定維護國家安全。

本署藉着參與和舉行不同紀念活動，與社會大眾一同銘記歷史、緬懷先烈、珍愛和平、開創未來。



▲本署特意安排在囚人士於不同院所觀看抗戰勝利80周年的紀念大會和閱兵儀式直播，以加強他們的國家觀念和愛國精神。

榮休 Retirement



主任教師 Senior Master
劉錫華 LAU Sek-wa

工藝導師 Technical Instructor
謝沛良 TSE Pui-leung

一級懲教助理 Assistant Officer I
林融進 LAM Yun-chung

擢升 Promotion



一級物料供應員
Supplies Supervisor I
馮紫晴 FUNG Chi-ching
李嘉玲 LI Ka-ling

支票頒贈儀式 Cheque Presentation Ceremony



保良王子會本年度慷慨捐贈港幣10萬元予「愛羣教育獎學金」，以鼓勵人員持續進修並嘉許學業表現優異的人員及其子女。支票由保良王子會永遠名譽會長劉陳小寶教授及主席林文燦博士致送。



頒獎儀式 Award Presentation Ceremony

說好誠信故事繪本創作比賽

冠軍	二級懲教助理	潘梓澄
亞軍	二級懲教助理	凌慧怡
季軍	懲教主任	黃國馨
優異獎	工藝教導員	張淑敏
	一級懲教助理	麥詠欣*
	一級懲教助理	樊國華*
	二級懲教助理	陳泳釵
	助理文書主任	陳加沂

*因事未能出席

本署參與「勇光」大型反恐演習

本署於八月二十八日參與由跨部門反恐專責組於啟德郵輪碼頭舉行，代號為「勇光」的反恐演習。是次演習為「三層防範機制」成立後首項大型跨部門反恐演練，旨在強化各政府部門及紀律部隊在應對恐怖襲擊事故時的溝通協調與應變能力，同時提升公眾對反恐工作的認識。

演習共有約500名人員參與，模擬恐怖分子於郵輪碼頭發動襲擊，並挾持客船及引發槍戰的緊急情境。演習開始時以預錄影片交代事件背景，當中展示本署更生事務組及區域應變隊成功召回一名自我激化的受監管者，經反恐專責組盤問後獲取與恐怖活動相關的情報，並即時向跨部門反恐專責組通報，最終協力拘捕涉案恐怖分子。

是次演習特別重視公眾參與，首次透過電視及網絡平台同步直播，讓市民實時了解應變流程，提升反恐意識。此外，主辦單位邀請近200名來自不同界別及年齡層的社區與青少年團體義務參與，當中包括本署青少年制服團隊更生先鋒領袖。參與者於演習中扮演不同角色，親身體驗在緊急情況下應用「閃、避、求」應變指引，以保障自身及他人安全。

演習期間，區域應變隊亦向公眾展示多種最新武器裝備，彰顯本署打擊院所內外任何恐怖主義活動的決心與能力。



▲本署派出人員參與「勇光」大型反恐演習。



▲圖示本署更生事務組及區域應變隊在演練中成功召回一名自我激化的受監管者。

公安部監所管理局代表團到訪本署

公安部監所管理局二級巡視員朱偉芳率領的六人代表團(代表團)，於八月三日至五日到訪本署，他們先後參觀了香港懲教學院、香港懲教博物館及赤柱監獄，深入了解本署在人員培訓、在囚人士管理、羈管運作及社區教育工作的最新動向。

代表團首先到訪香港懲教學院，由副署長(更生及管理)吳超覺及助理署長(人力資源)何國文陪同，一起聽取本署人員深入講解學院內的培訓設施及智慧訓練內容，包括智慧射擊訓練、心戰室處境訓練及虛擬實境(VR)訓練等創新培訓模式。

其後，代表團參觀香港懲教博物館及社區教育體驗館，了解本署的歷史和如何透過多元化渠道向公眾傳遞信息，加強社會守法意識。

此外，代表團隨後到訪赤柱監獄，在助理署長(行動)陳少恒及赤柱監獄的高級官員陪同下參觀監獄設施，包括院所工場、廚房、囚室及院所醫院，以認識本署的日常運作與人道管理理念。代表團亦特別參觀了首個專為男性在囚人士設立的正向生活中心「好望閣」，了解署方如何透過系統化的心理治療計劃與復康支援，協助在囚人士建立正向價值觀。

是次交流活動促進了雙方在懲教管理與更生服務方面的交流。代表團對本署的羈管、更生和智慧科技的應用表示肯定，並期望未來能進一步加強雙方溝通合作，共同提升懲教管理的專業水平。



▲公安部監所管理局二級巡視員朱偉芳(左六)與代表團成員在副署長(更生及管理)吳超覺(右六)及助理署長(人力資源)何國文(左五)陪同下到訪香港懲教學院。



▲代表團參觀學院的智慧訓練設施。



▲助理署長(行動)陳少恒(左四)陪同代表團成員了解赤柱監獄的心理治療服務。



▲本署健康護理組人員到訪將軍澳醫院進行專業交流，醫院管理局總行政經理(聯網運作)李立業醫生(前排右四)及將軍澳醫院行政總監袁家兒醫生(前排右五)向本署人員介紹將軍澳醫院智慧科技的應用。

到訪將軍澳醫院進行專業交流

高級監督(健康護理)黃啟泰聯同衛生署高級醫生鄭雅明、健康護理組和整合科技組人員早前到訪將軍澳醫院，與將軍澳醫院行政總監袁家兒醫生、醫院管理局總行政經理(聯網運作)李立業醫生、醫院管理局總行政經理(感染及應急事務)莊慧敏醫生及院方代表進行專業交流。

是次活動先由袁家兒醫生帶領本署人員參觀日間醫療大樓內專科門診的設施，了解院方如何透過智慧科技協助病人更省時地處理覆診相關事宜。院方亦展示醫院的最新化驗報告系統，該系統讓醫生能透過電子手帳快捷地檢視其負責病人的化驗結果，為病人提供適切治療。

另外，院方代表亦示範視像診症安排，雙方代表就視像診症的工作流程、系統設計以至技術應用等範疇進行交流。

署理總懲教主任廖潔文表示：「將軍澳醫院的醫護團隊講解如何運用不同的醫療科技系統，包括引入智慧化驗系統改善病人服務，相關經驗有助加強本署應用智慧科技於健康護理服務的發展。」



▲本署人員聽取院方代表介紹他們如何透過智慧科技協助病人更省時地處理覆診相關事宜。



▲副署長(更生及管理)吳超覺(前排右四)陪同國家禁毒辦副主任、公安部禁毒局副局長高偉(前排左四)率領的八人代表團參觀羅湖懲教所。

公安部禁毒局代表團到訪羅湖懲教所

由國家禁毒委員會辦公室副主任、公安部禁毒局副局長高偉率領的八人代表團於八月十八日到訪羅湖懲教所，並由副署長(更生及管理)吳超覺陪同代表團參觀所內多項設施，深入了解本署的羈管工作及更生服務。

代表團參觀了院所不同設施，包括醫院、工場及讓女性在囚人士與11歲以下幼子女見面重聚的「親子園地」等。透過實地考察，代表團深入認識本署對在囚人士提供的醫療服務、職業訓練及家庭支援等措施，在穩妥、人道的羈管環境中，協助在囚人士裝備自己和改善家庭關係，從而加強她們改過的決心。

是次交流活動促進了兩地在懲教管理與禁毒工作方面的相互了解，本署未來將繼續與內地相關部門進一步深化交流合作，攜手推動無毒社會的建設。



代表團參觀為女性在囚人士而設的「親子園地」。

由七月開始，24名來自本地及海外專上院校的學生透過「專上學生暑期實習計劃」到本署實習，一眾實習生被派至行政及策劃處、行動處、更生事務處、服務質素處及人力資源處等各組別工作，期間到訪過不同院所及香港懲教學院。為期約兩個月的實習已經圓滿結束，實習生更深入認識政府部門的運作及不同範疇的懲教工作。

在實習計劃完結之際，署長黃國興與各實習生交流分享，了解他們在實習期間的體驗和感受，他亦藉機會勉勵實習生要裝備自己、擴闊視野並鞏固守法意識，將來為社會、為國家作出貢獻。此外，兩位副署長親自聽取實習生匯報實習成果，為他們的實習之旅作總結。《愛羣》在此分享他們的一些體會。

在實習計劃完結之際，署長黃國興與各實習生交流分享。



實習生 趙子瑋

◀ 我現正修讀電腦工程科目，今次有機會參觀大譚峽懲教所的智慧監獄設施，印象最深刻是院所的「影像分析及監察系統」，系統透過影像和預設的行為模式偵測在囚人士的異常行為，包括打架和自殘等，並通知人員跟進，系統令我大開眼界。

透過實習，我很榮幸有機參與懲教署的對外活動，包括大型頒獎典禮，典禮的每個細節安排都經過周詳計劃才能確保活動圓滿進行。此外，更生先鋒計劃的「思囚之路」活動亦令我非常難忘，青少年體驗模擬在囚生活，從中明白違法所帶來的嚴重後果，活動別具意義。

實習生 陳心蕾



專上學生完成精彩實習之旅



▲ 實習生派至本署各組別工作，亦到訪過不同院所及香港懲教學院。

國家安全教育日暨紀律部隊非華裔招募推廣日2025



▲ 保安局局長鄧炳強(前排左二)到訪本署攤位與本署非華裔人員交流。

為推廣國家安全意識及鼓勵非華裔青少年投考紀律部隊，保安局聯同種族共融教育及福利協會於八月二十四日在灣仔錫克廟舉辦「國家安全教育日暨紀律部隊非華裔招募推廣日2025」。為了積極響應推廣日活動，本署人力資源處少數族裔關係組於錫克廟內設置攤位，並安排了非華裔人員親身分享，向參與活動的非華裔青少年介紹本署多元文化的工作環境、不同專業職務及「全『懲』與您」計劃 (Project Nova)，以共建包容和專業的懲教團隊。同時，本署人員亦積極推廣國家安全意識。

當日，保安局局長鄧炳強親臨現場支持活動，並與本署的非華裔人員進行交流。他肯定本署在推廣多元文化的努力，並期望紀律部隊未來持續廣納不同文化背景的人才，促進種族融合。

本署曲棍球隊與Khalsa曲棍球隊進行友誼賽，促進彼此交流。



「懲心同行」曲棍球邀請賽

本署於八月二十日在跑馬地遊樂場舉辦「懲心同行」曲棍球邀請賽，由本署曲棍球隊隊員與本地非華裔青少年組成的曲棍球隊「Khalsa」進行友誼賽，旨在透過曲棍球運動互相交流，向參與的青少年介紹本署多元文化的工作環境，並與他們一同慶祝香港回歸祖國28周年。

活動中，本署曲棍球隊隊員與Khalsa隊球員切磋球技，增進了彼此之間友誼及瞭解。此外，人力資源處人員亦為在場青少年進行職業導向分享，介紹本署的多元工作及部門的「全『懲』與您」(Project Nova)計劃。同時，人員與參與青少年以此別具意義的活動共賀香港回歸祖國28周年，加深他們對國家的認識和認同，從而增強他們愛國愛港的意識。

懲教署自二零一九年起推行「懲心同行」活動，透過一系列體育活動及義工服務，展示懲教人員的專業精神與社會責任，促進公眾對懲教工作的理解與支持，推動共融社會建設。

▶ 人力資源處人員向非華裔青少年講解懲教人員的工作範疇。



本署人員與非華裔青少年透過曲棍球運動互相交流，介紹本署多元文化的工作環境，並一同慶祝香港回歸祖國28周年。

香港賽馬會慈善事務部主管應鳳秀(右五)頒發畢業證書予畢業學員。



▲ 香港都會大學副校長(研究及拓展)郭予光教授在典禮上致辭。

▼ 嘉賓和老師與畢業學員在典禮上合照。

本署於八月六日在白沙灣懲教所舉行「立德學院」第二屆畢業典禮，向修畢應用教育文憑的在囚人士頒發畢業證書。「立德學院」第二屆75名學員，包括白沙灣懲教所60名男性在囚人士及羅湖懲教所15名女性在囚人士，他們均成功修畢課程。

香港賽馬會慈善事務部主管應鳳秀在畢業典禮致辭時，衷心祝賀畢業學員。她欣賞學員在學習過程中努力不懈，突破限制，以行動證明他們追求更美好未來的決心和能力。她表示，香港賽馬會慈善信託基金於二零二三年捐款予本署設立「賽馬會助更生教育基金」，以支持「立德學院」的運作及協助在囚人士持續進修。這個計劃代表社會對在囚人士的支持，希望透過教育讓有志學習的在囚人士好好裝備自己，重新融入社會。



▲ 羅湖懲教所向修畢應用教育文憑的女性在囚人士頒發畢業證書。

▼ 由立德學院在囚人士組成的樂隊在典禮上演奏樂曲。



畢業學員感謝家人的支持和鼓勵。

香港都會大學副校長(研究及拓展)郭予光教授與香港都會大學李嘉誠專業進修學院的老師，以及義工導師在台上分享心聲，並鼓勵在囚人士保持學習的熱誠和正面的人生態度，將來以所學的知識和技能回饋社會。

此外，在囚人士組成的樂隊在典禮上演奏樂曲，藉表演答謝家人和懲教人員在更生路上給予的支持。

在分享環節中，一名在囚人士感謝家人不離不棄的愛和懲教人員的鼓勵，使他可以重新振作，投入學習。他亦感謝賽馬會慈善信託基金的支持，以及老師和義工的指導，讓他成功修畢課程。

署長黃國興(前排右七)與各區滅罪會的代表合照。



本署於八月二十九日在懲教署官員會所舉行「2025至2026年度地區助更生宣傳活動簡介會」，來自九龍樂善堂、社區參與助更生委員會、18區撲滅罪行委員會(滅罪會)的代表和部門人員出席。

署長黃國興在致辭時指署方的助更生工作與時並進，不斷創新進步，他感謝社區參與助更生委員會提供的寶貴建議。署長並感謝各分區滅罪會全力支持和積極參與助更生工作，向市民大眾宣揚協助更生人士重返社會的信息。此外，署長特別感謝九龍樂善堂一直鼎力支持本署的地區助更生宣傳工作，今年捐款港幣50萬元，用以資助本署與各分區滅罪會合辦的助更生推廣活動，自二零零五年至今，此項捐款已累積合共港幣817萬元。

在大會上，社區參與助更生委員會主席徐莉亦介紹了本年度由本署舉辦的多項助更生宣傳活動，並鼓勵各分區滅罪會在來年加大力度，以更多元化的方式，向全港市民宣傳助更生的信息。席間亦播放了由在囚人士製作的短片，介紹各分區滅罪會去年舉辦的地區助更生宣傳活動。

八名出席簡介會的代表於今年七月獲香港特別行政區政府頒授勳銜，署長黃國興特意準備更生推廣品及由在囚人士於職業訓練班學習並製作的蛋糕以表示衷心恭賀，藉此感謝各人對社會不同方面的貢獻，希望各代表持續支持香港特別行政區政府有效施政。

本署舉辦地區助更生宣傳活動簡介會



九龍樂善堂第一副主席溫文蕙(左)代表機構慷慨捐贈港幣50萬元，以資助本署的地區助更生宣傳工作。

署長黃國興與社區參與助更生委員會主席徐莉(左七)及一眾成員合照。



署長黃國興與九龍樂善堂常務總理會成員合照。



署長黃國興祝賀各代表獲香港特別行政區政府頒授勳銜，包括林楚昭(左四)、曾燈發(右四)、嚴徐玉珊(左三)、彭穎生(右三)、方俊文(左二)、林振風(右二)、莫文韜(左一)和鄭偉康(右一)。



新任港島童軍第221旅旅務委員會會長李達樂(左六)、新任港島童軍第221旅旅務委員會主席葉永成(右七)、顧問許宗盛(左七)、副主席吳基恒(左五)及一眾童軍領袖舉行第39屆周年大會。

署長黃國興(左二)感謝一眾旅務委員會成員傾力參與旅團事務。



為在囚青少年提供童軍訓練的港島童軍第221旅於八月一日舉行第39屆周年大會暨周年晚會活動，旅務委員會成員匯報過去一年的工作成果，並討論了未來一年的發展計劃，同時選出了新一屆的旅務委員會成員。

出席會議的嘉賓包括香港童軍總會港島地域灣仔區區總監楊國榮、新任港島童軍第221旅旅務委員會會長李達樂、新任港島童軍第221旅旅務委員會主席葉永成、顧問許宗盛、副主席吳基恒及一眾童軍領袖。

顧問許宗盛感謝所有童軍領袖的付出，指出在他們的指導下，旅團持續進步，尤其透過不同的童軍活動幫助在囚青少年建立正向價值觀，為其更生之路奠定堅實基礎。

新任會長李達樂表示曾經服務童軍總會多年，這次十分榮幸以會長身分參與第221旅旅團事務，並強調每位童軍領袖的熱忱是旅團發展的關鍵。他相信童軍活動能幫助在囚青少年提升能力，為他們重返社會做好準備。

新任主席葉永成感謝一眾童軍領袖多年來對旅團的奉獻，希望未來可以為在囚青少年提供更多元和有意義的學習經歷，深化他們的責任感，並實踐童軍誓詞中「對國家盡責任」的精神。

於周年晚會上，署長黃國興多謝一眾旅務委員會成員積極參與旅團事務，他特別感謝顧問許宗盛多年來持續對旅團活動的支持，並歡迎會長李達樂及主席葉永成的加入。他同時讚揚所有以童軍領袖身分積極參與旅團工作的懲教人員，使童軍活動順利進行並取得成效。

港島童軍第221旅第39屆周年大會暨周年晚會活動

為協助非華裔受監管青少年建立抗毒意識，並促進親子關係，本署更生事務組聯同善導會於八月二十六日在沙田多用途家庭及更生服務中心舉辦「禁毒講座及親子霓虹燈工作坊」。活動透過多元互動的教育方式，協助受監管非華裔青少年逐步融入社會。是次活動分為兩個環節，包括禁毒講座及霓虹燈製作工作坊。講座透過真實案例及互動討論，深入剖析毒品的禍害，協助青少年建立防毒意識。其後舉辦的霓虹燈工作坊，參與者與家人共同製作象徵希望與重生的港式霓虹燈，從彎折燈管到設計圖案，親子間互相鼓勵合作，完成別具意義的作品。



◀ 非華裔受監管青少年製作象徵希望與重生的港式霓虹燈。

禁毒教育結合藝術創作 促進親子共融

▶ 非華裔受監管青少年專心聆聽講座。



▲ 行業持份者向在囚人士講解AI帶來的發展和機遇。

為在囚人士舉辦人工智能就業講座

為配合資訊科技的急速發展，並提升在囚人士的就業競爭力，本署聯同善導會及本地AI教育科技初創企業Preface於八月一日在壁屋監獄舉辦一場別具意義的人工智能(AI)就業講座，為院所11名就讀立德學院在囚人士深入講解AI的最新發展與就業機遇。其間，參與的學員表現積極、反應熱烈，他們對AI的學習途徑、入行門檻和職業前景等問題特別感興趣，並不時發問，現場互動頻繁。

就業對更生人士重新融入社會至關重要，本署致力為他們提供市場導向的職業訓練。本署以AI作是次講座的主題，希望藉此讓在囚人士在服刑期間掌握就業市場趨勢，提前規劃未來職業路向，為重返社會做好準備。本署會繼續與各培訓機構和不同行業的持份者攜手合作，為在囚人士提供適切的更生支援。

都大舉辦課程資訊分享會 協助在囚人士持續進修

本署教育分組於七月及八月邀請香港都會大學(都大)公開進修學院團隊先後到訪羅湖懲教所、赤柱監獄及石壁監獄舉辦遙距課程資訊分享會，向在囚人士介紹都大的遙距課程，以加強對在囚人士的學習支援。

分享會中，公開進修學院團隊講解遙距課程的特點，協助在囚人士了解如何以遙距學習模式取得本地及國際認可的學士學位資歷。分享會為在囚人士提供多元學習方法與實用建議，協助他們克服修讀遙距課程時可能遇到的困難，並鼓勵他們訂立個人學習目標，以積極的學習態度善用時間持續進修。

都大公開進修學院團隊協助在囚人士了解如何以遙距學習模式獲取本地及國際公認的學士學位資歷。



▶ 都大公開進修學院團隊向羅湖懲教所的在囚人士介紹遙距課程資訊。



不一樣的暑假

以足跡銘記抗戰歷史 領袖會員三地行

上期《愛羣》報道了更生先鋒計劃於七月為更生先鋒領袖和Captain Gor同學會會員(領袖會員)安排的暑期活動。今期聚焦八月，報道他們所參與的意義非凡的交流活動。今年是中國人民抗日戰爭暨世界反法西斯戰爭勝利80周年，為加強香港青少年對國家歷史與民族精神的認識，更生先鋒計劃安排領袖會員到訪西安、延安及蕪湖，讓一眾青少年認識歷史的同時，培養深厚的家國情懷。

Captain Gor同學會30名會員率先於八月四日聯乘潤愛同行合辦了為期五天的「西安、延安、華潤希望小鎮考察團」交流活動，讓會員走進西安與延安，透過實地參訪，上一堂生動而深刻的愛國教育課。會員首先抵達十三朝古都西安，登上西安古城牆，親手觸摸歷經六百多年風雨洗禮的磚石，聆聽古人守護家園的故事。而在兵馬俑博物館，會員不僅被秦代軍事文明的壯麗震撼，更深刻體會中華民族悠久的歷史與智慧。其後，會員前往延安華潤希望小鎮，體驗農民的刻苦生活及與當地學生一同進行莊嚴的升旗儀式，實地走訪在抗日戰爭時期的八路軍第359旅的墾荒舊址，親身感受軍民同心、不屈不撓的奮鬥精神。

此外，更生先鋒領袖於八月六日參與由築福香港基金主辦、為期四天的「香港青少年蕪湖歷史及企業創新探索之旅」，展開一段融合歷史、科技與國民身分認同教育的學習旅程。行程中，九名領袖學員參觀了在香港上市的信義玻璃控股有限公司，了解港商在內地的創業歷程與成就。藉抗戰勝利80周年之際，領袖學員前往蕪湖市烈士陵園及烈士事蹟紀念館。透過觀看珍貴史料與歷史展品，他們重溫了抗戰時期的艱苦歲月，深切緬懷先烈。其後，學員走進蕪湖豐收文化館，認識古今農業種植技術的演進，並向袁隆平等推動水稻技術突破的科學家致敬，認識國家在糧食安全與科技創新方面的重大成就。

是次探索之旅內容豐富，加深領袖學員對內地社會、經濟與民生發展的認識，更透過歷史教育，幫助他們樹立愛國愛港、奉公守法、積極向上的價值觀。

更生先鋒計劃於八月舉辦的一系列活動特別選在抗戰勝利80周年舉行。透過實地體驗，引導青少年認識國家歷史與當代發展，一同銘記歷史、緬懷先烈、珍愛和平、開創未來。



領袖學員參觀蕪湖豐收文化館，了解中國種植科技的演進。

▶ 同學會會員與當地學生一同進行升旗儀式，加深愛國情懷。

▼ 同學會會員前往延安華潤希望小鎮，考察企業如何履行社會責任，協助推動國家鄉村發展。



▶ 同學會會員參觀在抗日戰爭時期八路軍第359旅的墾荒舊址。

▲ 同學會會員前往延安認識抗戰歷史。



▲ 保安局局長鄧炳強(後排左十)及中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室新界工作部副部長李功勳(後排右十)與一眾嘉賓主持「香港青少年蕪湖歷史及企業創新探索之旅」的出發儀式。



領袖學員前往蕪湖市烈士陵園向革命先烈鞠躬致敬。

內地職場初體驗

實習總結分享會



五位更生先鋒領袖早前參與由大灣區青年新動力與惠州新動力主辦的「動力啟航—香港青年內地實習計劃2025」，前往廣東惠州一間具規模的新媒體企業，展開為期三週的深度實習體驗。實習計劃圓滿結束後，學員在八月十八日聚首一堂，出席實習總結分享會，回顧這段難忘的成長旅程。助理署長(更生事務)唐灼親臨現場了解學員的實習成果，並給予鼓勵與支持。

在分享會上，領袖學員分享在惠州實習期間的所見所聞與個人成長，特別是適應異地生活與職場環境。學員們參與了內容策劃、短片製作及社交媒體營運等工作。透過是次實習，學員從中掌握了數位媒體的專業技能，深入了解內地新興產業的發展節奏，拓闊了個人視野及增強對未來職業發展的信心。

是次實習計劃不僅強化了領袖學員對內地職場文化的認識，也為他們搭建了跨地域交流的橋樑，本署藉此冀望學員們繼續積極探索，擁抱更廣闊的舞台。

▲ 保安局副局長卓孝業(中)、全國人大代表樓家強(右四)、惠州新動力執行主席徐浩然(左三)及助理署長(更生事務)唐灼(左四)與一眾領袖學員合照留念。

領袖學員參與是次實習，獲益良多。



考察越南一帶一路 築夢未來



▲ 關顧更生人士會永遠名譽創會會長尹婉嫻(中排右十)、會長林偉森(中排右七)、主席余啟繁(中排右九)與參與「越南一帶一路遊學團」的同學會會員前往參觀位於越南胡志明市的Circle K總部。

▶ 同學會會員親手學習製作地道椰子糖，體驗當地傳統工藝，感受濃厚的風土人情。

◀ 同學會會員專注聆聽講解，了解港資企業奧加(Okia)眼鏡廠在越南的日常營運模式。

除了抗戰紀念交流，24位早前在「Captain Gor 紀念品設計比賽」中脫穎而出的大專及中學生同學會會員於八月十一至十五日參加由關顧更生人士會贊助舉辦的「越南一帶一路遊學團」，到胡志明市展開跨境學習之旅。考察期間，會員參觀了Circle K位於越南胡志明市的總部，認識跨國企業在當地的營運模式與發展策略，進一步拓展國際視野。其後，會員前往湄公河三角洲的美萩市，親身體驗製作地道椰子糖的傳統工藝，並與當地居民交流互動。透過深入接觸不同文化背景的社群，會員得以打破對異國文化的刻板印象，促進跨文化理解與包容。遊學團亦安排會員走訪港資企業奧加(Okia)眼鏡廠，了解「一帶一路」倡議如何推動企業發展，並為當地創造就業機會。透過親身體驗與實地學習，會員從中認識國家對外合作所帶來的經濟與社會效益，見證國家發展動脈，並加強國民身分認同。



助學金及 獎項頒發典禮

「懲教署人員子女教育信託基金」（下稱信託基金）、「愛羣教育獎學金」及「思利及人全方位發展基金」助學金及獎項頒發典禮於八月二十七日在香港科學館演講廳舉行。

本次典禮有約220位嘉賓及得獎者出席，包括信託基金委員會主席李君豪先生、信託基金投資顧問委員會主席羅文生先生、「愛羣教育獎學金」榮譽顧問鄭錦鐘博士及「信託基金」委員會委員李梓敬議員等。

此外，亦有多位支持信託基金、「愛羣教育獎學金」及「思利及人全方位發展基金」的善長仁翁出席，包括李錦記集團董事李惠中先生、「愛羣教育獎學金」榮譽顧問嚴玉麟博士、邵氏基金會主席陳偉文博士及愛羣教育獎學金贊助人徐莉女士。

信託基金本年度獲批的申請共有291宗，批出的資助總額高達港幣180多萬元，以資助在職及退休懲教助理及同等職級人員的子女接受高等教育，以及他們的傷殘子女接受全日制教育或訓練。而「愛羣教育獎學金」共有31位同事及26位學業成績優異的職員子女獲得港幣24萬元獎學金。

由李文達與蔡美靈慈善基金於二零一六年慷慨捐款成立的「思利及人全方位發展基金」，本年度資助了25位在不同領域，包括體育、藝術、社會服務等有卓越表現的懲教人員子女，於七月前往上海進行交流。團員黃然希及黃琪朗獲邀上台分享旅程中的趣事及感謝基金讓他們得到一個難忘而充實的學習體驗，除了擴闊他們的眼界，更讓他們進一步了解國情，親身感受國家民生和科技發展，認識國家發展大局的同時，提高他們的國民身分認同。

▼ 獲「思利及人全方位發展基金」資助的懲教人員子女黃然希及黃琪朗，獲邀上台分享交流圈中的趣事。



信託基金投資委員會主席羅文生先生(中)頒發證書予得獎者。



愛羣教育獎學金榮譽顧問鄭錦鐘博士(中)頒發證書予得獎者。



愛羣教育獎學金贊助人徐莉女士(中)頒發證書予得獎者。



信託基金委員會主席李君豪先生(左四)頒發證書予得獎者。



信託基金贊助機構代表邵氏基金會主席陳偉文博士(右四)頒發證書予得獎者。



愛羣教育獎學金贊助人嚴玉麟博士(右五)頒發證書予得獎者。



李錦記集團董事李惠中先生(中)頒發證書予得獎者。

「法理大贏家」活動 助在囚青少年學法守法



懲教署早前在沙咀懲教所及勵敬懲教所舉辦「法理大贏家」活動，通過融入不同法律及人生抉擇情境的棋類遊戲，讓參加的在囚青少年建立守法意識、批判思維和正向價值觀。

是次活動邀請社區參與助更生委員會委員麥家榮律師主持，向參與者拆解法律陷阱，在囚青少年投入參與之餘，還學到豐富的法律知識。

◀ 社區參與助更生委員會委員麥家榮律師(左一)向在囚青少年傳授法律知識。



勵敬懲教所的在囚青少年通過參與遊戲建立守法意識。

本署希望透過「寓教於樂」的形式突破傳統教育框架，幫助在囚青少年從互動體驗中領悟守法的重要性。在囚青少年阿鋒(化名)表示：「『法理大贏家』不單是遊戲，更是一面鏡子，反映人生抉擇的後果，令我反思面對人生交叉點時，要慎思明辨，用合法方式解決問題，否則會付上沉重的人生代價！」本署未來會繼續推動同類型的活動，協助在囚及更生人士建立正確價值觀，踏上正途。

新一期《彩虹報》 已經出版

新一期在囚人士刊物《彩虹報》已經出版，內容由不同院所的同事及在囚人士一同撰寫，並由石壁監獄人員進行編輯，藉此分享在囚人士在更生路上的付出和努力，以勉勵其他在囚人士繼續奮進。如欲參閱內容，可瀏覽本署網站。



「一切從歷史出發」 中國的少數民族文化專家講談



▲ 中國文化研究院高級編輯許旭向在囚青少年介紹祖國少數民族的生活和概況，包括分享了藏族人的飲食習慣。

為了進一步強化青少年在囚人士的國家觀念和國民身分認同，本署教育分組於八月十八日邀請了中國文化研究院高級編輯許旭到壁屋懲教所主持專家講談，以「中國的少數民族文化」為題，向在囚青少年分享祖國少數民族的生活和概況，以及國家對少數民族實施的政策。透過是次講談，在囚青少年能夠更深入認識中華民族的多元文化，也學懂欣賞及尊重不同民族文化的重要性，從而培養對國家發展及民族團結的正面態度。



視像探訪服務調查研究

► 更生服務研究組早前對使用視像探訪的親屬進行問卷調查。

為推動在囚人士更生，部門一直致力優化探訪服務，近年更將視像探訪服務拓展至五所多用途家庭及更生服務中心。更生服務研究組早前對使用視像探訪的親屬進行問卷調查，深入研究及分析探訪者的體驗及需要。

是次問卷調查於四月至六月進行，共收集了105份有效問卷。調查結果顯示，探訪者對視像探訪整體滿意度甚高，尤其在節省交通時間及提升便利方面，超過九成半的受訪者回應正面。此外，大多數探訪者感到本署改善探訪服務的誠意與努力。再者，接近九成的探訪者認為視像探訪能減輕他們與在囚家人之間的思念，他們亦觀察到在囚家人的情緒較以往穩定。

科技拉近了在囚人士與家人的距離，探訪者無需親身前往院所也能與在囚人士見面。本署期望透過優化探訪服務，促進在囚人士與家人的關係，能加強其改過決心，減少他們的再犯風險，共建更穩定、和諧的社會。



積極參與公益義工活動 共建美好香港

本署人員致力透過參與不同公益及義工活動，為弱勢社羣提供幫助和支援，切實排解民生憂難，向社會傳遞愛心與關懷，共同建設多元和諧的社會。

警衛犬隊分隊義工聯

同本地非牟利組織「香港拯救貓狗協會」及義工團體「smile with us HK」於八月二十六日在元朗錦田的流浪犬收容中心參與「以生命改變生命——流浪犬領養之旅」活動。警衛犬隊隊員將專業化為愛心，向義工傳授照顧犬隻的技巧，並親自指導流浪犬進行基礎訓練。透過一系列有系統的互動練習，不少原本怯懦或情緒亢奮的犬隻，牠們的行為逐漸趨於穩定，社交能力與服從性明顯提升，有助提高牠們日後被領養的機會。



為促進社區共融及文化交流，小童群益會賽馬會南葵涌中心於八月十九日舉辦「港島遊蹤2025」活動。赤柱監獄分隊派出五名義工參與活動，協助帶領15

名少數族裔兒童及青少年遊覽中西區景點，體驗香港歷史文化及多元美食。參加者除了乘坐電車欣賞城市風貌，又參觀灣仔環境資源中心翻新而成的「破」館及著名中西區歷史建築，深入了解低碳生活及認識香港的歷史演變與文化底蘊。義工希望透過活動推廣社區多元文化的共融氛圍。

壁屋懲教所分隊義工於八月九日聯同瓊富區關愛隊，參與「愛心同行」長者送暖行動，前往黃大仙富山邨探訪近100戶獨居及有需要的長者，送上福袋與誠摯問候，為社區注入溫情。儘管當日天氣酷熱，義工仍積極投入，逐一上門探訪長者。是次活動不僅促進鄰里守望精神，亦讓懲教人員更深入了解社區長者的實際需要。



深港同心向未來2025 第四屆社企苗大灣區青少年跆拳道大賽暨結業典禮



由社企苗慈善會主辦的「第四屆社企苗大灣區青少年跆拳道大賽暨結業典禮」早前在香港理工大學邵逸夫體育館舉行，吸引逾1000名來自粵港澳大灣區城市的青少年選手參與。羅湖懲教所分隊及技擊會跆拳道分隊的義工參與支援工作，他們負責場地佈置、選手登記、進退場安排、秩序維持及召集協調等多項工作，協力確保活動流程順暢有序。憑藉義工團隊的高效協作與執行，整場大賽暨結業典禮得以圓滿完成，展現了懲教人員服務社區、支持青年發展的積極形象。



飛鏢隊於紀律部門 飛鏢聯賽國安盃 2025獲得季軍

部門飛鏢隊派出成員出戰由香港飛鏢聯合總會主辦的「香港紀律部門飛鏢聯賽國安盃2025」，是次聯賽共有六支紀律部隊代表隊參賽，除了本署以外，包括香港警務處、入境事務處、香港海關、香港消防處及民眾安全服務隊。經過五個月的雙循環作賽，賽事於八月二日圓滿結束。賽場上充滿活力與激情，促進了各紀律部隊彼此間交流及聯繫。署長黃國興親臨現場支持一眾代表隊成員，部門飛鏢隊不負眾望，最終於賽事獲得季軍。部門飛鏢隊未來定會再接再厲，再創佳績。



▲署長黃國興(後排左四)帶領一眾代表隊成員接受主禮嘉賓保安局局長鄧炳強(後排右五)頒發獎盃。



籃球友賽增進合作

中央人民政府駐香港聯絡辦公室(中聯辦)是中央人民政府在香港的聯絡部門，主要負責與香港特區政府及社會各界溝通、協調，推動內地與香港的交流合作。本署和中聯辦在工作中也有不少聯繫，互相合作。

為促雙方交流，在八月二十一日，部門籃球隊與中聯辦籃球隊舉行了一場精彩的友誼賽。此次賽事不僅展示了兩隊的籃球技藝，還加深了彼此之間的友誼與合作。

活動中，中聯辦警聯部副部長謝巍和署理助理署長(人力資源)章建中親自到場為球員們打氣助威，展現了對比賽的重視。更令人興奮的是，雙方領隊也親自上場比拼，展現出色的球技，使整個賽事更加精彩。

這場友誼賽不僅是體育的盛會，更是不同團隊之間交流與合作的良機。希望未來能有更多這樣的活動，促進友誼！

▼部門籃球隊與中聯辦籃球隊進行友誼賽，加強了彼此之間的聯繫。中聯辦警聯部副部長謝巍(前排左七)和署理助理署長(人力資源)章建中(前排右八)到場為球員們打氣。



▲一眾健兒在賽場上揮灑汗水，奮力拼搏。



院所際桌球比賽順利完成



由懲教署體育會舉辦的2025/26年度院所際桌球比賽在八月十三日順利舉行。賽事劃分為男女院所隊制及男女個人賽四個組別進行，各院所代表全力以赴，比賽過程緊湊，參與者認真作賽之餘，亦享受桌球帶來的樂趣。透過比賽，參與者不僅積累了寶貴的比賽經驗，也藉機認識來自不同院所的同事，增進交流與友誼。經過一輪精彩角逐，比賽成績如下：

院所組別	院所	院所組別	院所
男子院所	冠軍 石壁監獄	女子院所	冠軍 勵敬懲教所
	亞軍 荔枝角收押所		亞軍 羅湖懲教所
	季軍 大欖懲教所		季軍 大欖女懲教所

院所組別	院所	姓名	院所組別	院所	姓名
男子院所	冠軍	押解及支援組 吳穎聰	女子院所	冠軍	羅湖懲教所 香詠珊
	亞軍	東頭懲教所 潘澤林		亞軍	小欖精神病治療中心 敖聰
	季軍	香港懲教學院 楊景堯		季軍	勵敬懲教所 湯素瑩
		石壁監獄 伍健熙			

獎項	院所	姓名
一桿最高得分獎	大欖懲教所	黃以仁

部門籃球隊於紀律部隊 五人籃球賽勇奪佳績

在八月十六日舉行的「紀律部隊盃五人籃球賽」中，部門籃球隊憑藉出色的團隊合作、堅毅的拼搏精神，於多個組別賽事中取得優異成績，包括男子公開組亞軍、男子先進組亞軍、女子公開組殿軍及女子籃球隊常規賽最有價值球員(二級懲教助理陳拿雲)，充分展現人員的體能素質與團隊凝聚力。此外，署長黃國興及助理署長(人力資源)何國文更到場為一眾健兒打氣。本署將持續推動多元化的康體活動，促進員工身心健康，並加強與其他紀律部隊的交流。

▼頒獎嘉賓保安局局長鄧炳強與署長黃國興及本署人員合照留念。



龍舟隊於錦標賽 奪女子銀杯組殿軍

部門龍舟隊派出女子隊員參加「2025大澳小龍錦標賽」。



▲隊員面對天氣不穩，仍迎难而上，最終奪得銀杯組殿軍。

本署龍舟隊派出女子隊出戰由駿義龍體育會於八月十七日主辦的「2025大澳小龍錦標賽」，賽事於大澳海濱長廊舉行。儘管當日天氣不穩，海面風高浪急，隊員們仍沉着應戰，憑藉高度默契與穩定的節奏，全力以赴完成比賽，在多支勁旅的激烈競爭中，奪得女子銀杯組賽事殿軍，充分展現本署人員堅毅不屈、團結拼搏的精神。

本署體育會龍舟隊一直致力推動體育文化，推廣部門積極健康的形象。展望未來，隊伍將繼續加強訓練，提升競技水平，爭取在日後賽事中再創佳績。

Project E 3.0

更生伴「理」行 心理及情商專題講座(大小欖區)

道德操守推廣運動PROJECT E 3.0近期舉行了心理及情商專題講座和匹克球體驗兩項活動。早前由本署高級臨床心理學家洪雪蕙博士為大小欖區的同事主持更生伴「理」行的心理及情商專題分享講座，旨在向參與同事分享更生理念、工作滿足感、同事關係對職場心理健康的影響。

是次講座吸引了逾50位同事參與，洪博士在講座中鼓勵他們在懲教工作中平衡保安職責與更生使命，在下班後，亦能將正面思維延伸至與家人和朋輩的相處當中。洪博士在分享中利用日常生活的例子，向同事講解保持正面心態的重要性及對工作的影響，她亦親自帶領同事們進行呼吸練習，學習紓壓的技巧。

講座特別強調工作意義，洪博士透過案例分析，引導參與者發掘日常工作的價值，從而提升工作投入感與滿足感。講座設有互動問答與小組討論環節，讓同事更投入參與其中，現場氣氛輕鬆熱鬧。

於講座尾聲，洪博士寄語同事抱持「心懷更生遠景、言行關懷公正、工作滿足提升、身心社群安寧」心態及工作使命。一眾同事在活動後均表示講座讓他們對情緒管理和團隊合作有了新的體會，認識到心理健康對工作和生活的重要性。

匹克球體驗

此外，港島、九龍、新界、喜靈洲、大嶼山及羅湖區轄下多間院所於八月舉行「PROJECT E 3.0 匹克球體驗活動」。活動旨在透過新興運動—匹克球中所強調的重視友誼、尊重與公平競爭精神，進一步鞏固同事的紀律與奉公核心價值，同時向他們提供多一個正向方式紓解日常壓力，促進身心健康發展。

是次活動共吸引逾100名同事參與，活動讓一眾參加同事認識匹克球基礎訓練及規則、發球技巧，以及安排他們進行落點控制練習及雙打小型競賽。活動不僅促進不同院所的同事交流及合作，也激發了他們對體育活動的熱忱。



▲高級臨床心理學家洪雪蕙博士在心理及情商專題講座擔任主講。



同事積極參與討論和互動環節。



▲活動讓參加同事認識匹克球基礎訓練、規則和發球技巧，以及安排他們進行落點控制練習。

▶不同院所的同事均踴躍參與。



誠信管理小錦囊 避免過度揮霍及謹慎投資

人員應該保持健康均衡生活，並且量入為出，避免因追求與收入不相稱的生活水準而過度揮霍。

人員進行任何私人投資，必須小心謹慎，避免參與風險超出其經濟負擔能力的投資。在作出私人投資時，人員須維護公務員隊伍的誠實無私形象和遵守剛正不阿的典範標準，不應進行任何可導致與本身公職產生實質或表面利益衝突的投資。

根據《公務員事務規例》第461至466條及有關「公務員申報投資事宜」的公務員事務通告的規定，人員須申報私人投資事宜，亦須遵守公務員事務局及部門可能發出有關規管投資和金錢利益申報的任何補充指引。

此外，如人員受命處理的事務，可能會影響(或可合理地視作影響)其投資，或其配偶或親屬的投資，或任何代職員行事的人士的投資，有關職員應立即向上級人員報告。如人員對應否申報某項投資有疑問，應徵詢上級人員的意見。

個案分享:

一名公職人員在一項私人投資中，招致嚴重損失和欠下巨債。為了償債，他申請貸款，但未有向貸款機構完整披露未償還的債務。該員最後被起訴並被判「欺詐」罪名成立，須執行240小時社會服務令，並處以「迫令退休」的懲罰。

參考資料：《誠信管理手冊》第九章



誠信Chat-Chat- ——小心「糖衣陷阱」——

人員甲：睇你個樣心神恍惚，係咪有嘢諗唔通？大家一場同期唔怕講啱！

人員乙：啱啱探訪室有個在囚人士嘅家屬同我講探訪時間有限，請求我幫忙傳口訊俾佢個仔，仲話之後免費招待我去佢經營嘅日本餐廳食飯。

人員甲：你千祈唔好幫佢呀！因為咁樣會觸犯刑事罪行，後果好嚴重㗎！睇返過去一啲案例，好多時違法嘅人員都係因為心軟接受唔同嘅小恩小惠而起，被利誘執勤時提供一啲便利或者行駛酌情權，縱使過程中未必涉及金錢輸送，但人員亦要負上刑責。有關索取同接受利益嘅定義其實係《防止賄賂條例》入面寫得好清楚，不妨睇下。

人員乙：放心啫，你估我唔驚冇咗份工咩！我啱啱就係整理緊件事嘅時、地、人，準備同組別主管報告！

*同事如欲進一步了解相關規定，可參照《誠信管理手冊》第4章「防止賄賂」及香港法例第201章《防止賄賂條例》的內容

國家安全系列-

「《維護國家安全條例》—維護國家安全機制及相關保障」

《維護國家安全條例》授權行政長官會同行政會議為更有效實施《香港國安法》及全國人大常委會的有關解釋以及《條例》，訂立維護國家安全附屬法例。而附屬法例須交由立法會按照「先訂立、後審議」的程序審議。

根據《條例》第110(1)條，行政長官會同行政會議可為維護國家安全所需，並為更有效地實施以下法律及解釋，訂立附屬法例——

- 《香港國安法》，包括當中第五章關乎中央人民政府駐香港特別行政區維護國家安全公署的職責的條文；
- 於2022年12月30日第十三屆全國人民代表大會常務委員會第三十八次會議上通過的《全國人民代表大會常務委員會關於〈中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法〉第十四條和第四十七條的解釋》；
- 本條例。

根據《條例》訂立的附屬法例，可規定違反該附屬法例屬可公訴罪行，並可為該罪行，訂明罰款不超過\$500,000及監禁不超過7年的刑罰。

《維護國家安全條例》完整條文，請參閱以下的網址：
https://www.elegislation.gov.hk/hk/capA305!zh-Hant-HK?INDEX_CS=N
 各位同事可以瀏覽以下的網址獲取更多有關《維護國家安全條例》的資訊：
<https://www.sb.gov.hk/chi/bl23/consultation.html>

於2025年5月13日，根據《維護國家安全條例》訂立的兩項附屬法例：《維護國家安全（中央人民政府駐香港特別行政區維護國家安全公署）規例》及《維護國家安全（禁地宣布）令》刊憲生效，就中央人民政府駐香港特別行政區維護國家安全公署職責的條文訂明具體細節，並宣布公署的履職場所為禁地。

此外，行政長官可向特區政府的任何部門或機關或任何公務人員發布與維護國家安全相關的行政指令。根據《條例》第111條，行政長官可向特區政府的任何部門或機關或任何公務人員發布行政指令，就任何以下事宜作出指示——

- 落實中央人民政府就維護國家安全發出的指令；
- 維護國家安全的工作；
- 為中央人民政府駐香港特別行政區維護國家安全公署依法履行在《香港國安法》第五章下的職責提供必需的權利、豁免、便利和配合；
- 行政長官認為有利於維護國家安全的其他事宜。

特區政府的任何部門或機關或任何公務人員須遵守第(1)款所述的行政指令。

人員觀賞駐港部隊香港回歸28周年《致敬祖國》文藝演出

為慶祝香港回歸祖國及中國人民解放軍進駐香港28周年，中國人民解放軍駐港部隊於八月一日建軍節當日，在昂船洲軍營舉辦《致敬祖國》文藝演出紀律部隊專場。本署共安排69名人員及親屬觀賞演出，共同見證這場充滿愛國情懷的藝術表演。



▲駐港部隊於表演台上傾力演出。

演出一共分為四個篇章：《祖國母親》、《美好香港》、《強軍路上》及《走向復興》，駐港部隊透過歌舞、朗誦等形式，生動展現中華文化的深厚底蘊、祖國與香港血濃於水的情懷，以及國家在社會發展與軍事建設上的輝煌成就。現場氣氛熱烈，節目高潮迭起，贏得觀眾陣陣掌聲。是次活動彰顯了駐港部隊與香港紀律部隊的緊密聯繫，體現了中央對香港的關懷與支持，參加者藉着是次活動進一步增強國民身分認同與民族凝聚力。



▲人員觀賞演出及拍照留念。



九月新品推出

踏入九月，「徵心製造」推出「徵」彩全運系列第三彈，包括三款新產品——沙灘排球卡片座、鐵人三項掛物架及籃球擺設夾架。每款設計均融入運動元素，既實用又富紀念價值，為全運會增添更多精彩回憶。每件產品售價為港幣88元。



沙灘排球卡片座



鐵人三項掛物架



籃球擺設夾架

只需掃描二維碼，即可進入「徵心製造」平台選購。每一件產品都由在囚人士親手製作，承載着他們回饋社會的熱誠。所有收益扣除必要開支後，將全數捐贈予慈善機構，讓愛心延續。



基本法知多點

《基本法》與我們息息相關，《愛羣》於每期介紹部分條文，讓同事加深認識這份奠定香港成功基礎及具有歷史和國際意義的憲制性文件。今期為大家介紹的條文包括：

第一百三十三條

香港特別行政區政府經中央人民政府具體授權可：

- 續簽或修改原有的民用航空運輸協定和協議；
- 談判簽訂新的民用航空運輸協定，為在香港特別行政區註冊並以香港為主要營業地的航空公司提供航線，以及過境和技術停降權利；
- 同沒有簽訂民用航空運輸協定的外國或地區談判簽訂臨時協議。

不涉及往返、經停中國內地而只往返、經停香港的定期航班，均由本條所指的民用航空運輸協定或臨時協議予以規定。

為同事舉辦家庭版監獄任務



職員心理服務聯同更生事務組及部門警衛犬隊首次舉辦家庭版監獄任務。



▲ 臨床心理學家(職員服務)鮑偉豪博士主持心理講座。

▲ 部門警衛犬隊與家屬互動，表演了專業的搜查示範。

為加強懲教人員與家人之間的溝通，尤其讓家人理解懲教人員的日常工作，職員心理服務早前與更生事務組及部門警衛犬隊合作，在馬坑監獄舉辦家庭版監獄任務，有別以往參與監獄任務的對象為青少年和少數族裔，此次活動讓同事家屬走進工作現場，親身體驗監獄環境，了解日常懲教工作的挑戰與意義。

透過是次活動，讓家人設身處地感受同事的工作實況，從而提升認同感、增加諒解以促進家庭和諧。除此之外，部門警衛犬隊亦為參與者示範專業的搜查工作，參與者更在互動環節中與警衛犬隊員交流，增添活動的趣味性與教育意義。

活動最後由臨床心理學家(職員服務)鮑偉豪博士主持心理講座。鮑博士在講座中透過具體的例子，示範良好及有效的溝通技巧，讓參與者獲益良多。一級懲教助理張詠良表示：「今次確實是難得的機會，讓太太及兒女感受我的工作環境。心理講座亦提醒我溝通及互相體諒的重要性。」本署將繼續舉辦不同的活動，協助同事認識更多應對逆境與紓緩工作壓力的方法，從而促進家庭和諧，對同事個人和部門整體發展均帶來益處。



和諧家庭 晴心話 由良好溝通做起- 優質的家庭時間

懲教工作需要日夜輪班，如何在家庭和工作之間取得平衡，以建立和諧的家庭關係是個需要花心思處理的課題。

輪班工作令同事未必可以參與所有家庭活動，故我們更需珍惜及創造「優質的家庭時間」。即是指在家庭成員之間，有質量且專注的互動時間。相聚期間，不被其他事務干擾，一家人能用心和專注地彼此聆聽和分享，不管時間的長短，皆有助提高整體的家庭幸福感。

專注的互動

在與家人相處時，多分享及聆聽大家的想法及心意，將注意力完全放在家人身上。例如跟家人一起吃飯或跟子女等待校巴時，暫時收起手機，專注跟家人正面交流，閒話家常或談論日常趣事，表示關愛。

建立家庭文化

選擇一個特定的時間，例如每個月安排一些時間一同參與一個家庭活動。活動可以是一起品嚐美食、做運動、玩電子遊戲或為家人安排生日慶祝聚會。同時，也可以找出大家的共通嗜好，例如模型、郊遊活動等。透過一些定期聚會，加強整個家庭的凝聚力及促進彼此的感情。

多代/跨家庭時間

安排在假日跟父母及兄弟姊妹等家人一同飲茶或進行短途外出活動，增加親戚之間的相處時間。進一步擴大家庭網絡，建立一個充滿愛、支持和歸屬感的家庭氛圍。這不但有助提升精神健康，並可建立美好的家庭回憶。

為鼓勵大家創造「優質的家庭時間」及留下美好回憶，職員心理服務將舉辦「我的和諧家庭手機攝影比賽」。詳情請參閱職員心理服務網頁及宣傳海報。



職員心理服務

「職員心理獎勵您」

上期「職員心理獎勵您」共有122名同事參加，答對所有問題的有69名，中獎名單如下：

懲教署職員，包括軍裝及文職，均可以個人帳戶登入知識管理系統(KMS)內的e-learning參加。每月最後一日截止，得獎名單於下期《愛羣》公布。

每月中獎名額十名，超過十名同事答中則以電腦抽籤選出，獎品為港幣100元超市禮券。(職員心理服務及知識管理系統人員不得參加)

中獎者須致電健智中心登記及於二零二五年十月二十日或之前的辦公時間內，在健智中心領取獎品。如需代領，須預先以電郵通知職員心理服務。代領人須出示職員證或身份證登記，詳情可致電查詢。

荔枝角健智中心: 2370 3331 | 赤柱健智中心: 2899 0352
電郵: sps@csd.gov.hk

得獎名單

538	鄺建成
10623	鍾家俊
10917	余慧淇
11649	譚樂天
11759	洪緯林
12928	陳栢豪
13332	陳麗珍
13902	許靜瑩
14119	湯成璋
16002	盧俊諾



考考你!

懲教署職員，包括軍裝及文職人員，均可以個人帳戶登入知識管理系統(KMS)內的e-learning參與。遊戲只有一次作答機會，在完成最後一條答題及遞交答案前均可更改先前的答案，一旦遞交後便不可作出修改。截止參加日期為每月的最後一日。得獎名單將於下期《愛羣》刊登。

中獎名額十名，超過十名同事答中則以電腦抽籤形式選出，獎品為價值港幣二百元的優惠購物組禮券，可用作購買部門紀念品及家庭電器。(註：《愛羣》編輯委員會、公共關係組及知識管理系統組別人不得參加)

上期「考考你」有109名同事參加，答對所有問題的有93名。

得獎者請於二零二五年十二月十日或之前，前往位於荔枝角的懲教署優惠購物組領取獎品。**領獎前，請先致電2743 5883與上述組別預約領取時間及查詢詳情。逾期領獎者將不獲受理。**

得獎名單

7358	萬潔詠
7558	朱珈穎
7587	鄭婉馨
8074	吳國輝
10316	尹穎瑩
10352	丘威強
10732	盧廣全
11097	田嘉賢
12337	張仲銘
15116	陳凱



THE GUARDIAN

Correctional Services Newsletter

Editorial Board : 24/F, Wanchai Tower,
12 Harbour Road, Wan Chai, H.K.
Tel : 2582 2019 Fax : 2507 3821
e-Version: www.csd.gov.hk/guardian

TotalCaring
Award
全面關懷大獎 2007/08

15+
caringorganisation
同心共濟
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
由香港社會服務會頒發



Most Innovative
MIKE
2024 Global
Knowledge Enterprise

Most Innovative
MIKE
2024
Knowledge Enterprise



2025
questar
WINNER

The
Telly
Awards

2024/25 WINNER
MERCURY
EXCELLENCE AWARDS



The Deputy Commissioner (Rehabilitation and Management), Mr Ng Chiu-kok (front row, first left), leads headquarters staff members to visit "Remembering History Cherishing Peace" roving exhibition in commemoration of 80th Anniversary of Victory in Chinese People's War of Resistance against Japanese Aggression and World Anti-Fascist War.



Learning from History to Remain Steadfast in Safeguarding National Security



▲ The CSD Guard of Honour, together with RPLs, attends an official commemorative ceremony at the Hong Kong City Hall Memorial Garden.

The Correctional Services Department (CSD) participated in and organised various activities to commemorate the 80th Anniversary of the Victory in the Chinese People's War of Resistance Against Japanese Aggression and the World Anti-Fascist War. These activities aim to enable all staff members to gain a deeper understanding of the war of resistance against Japan to protect the country, remember history, honour martyrs and remain steadfast in safeguarding national security.

On September 3, the CSD Guard of Honour, together with the CSD's youth uniformed group, Rehabilitation Pioneer Leaders (RPLs), under the leadership of the Acting Commissioner of Correctional Services, Mr Ng Chiu-kok, attended an official ceremony at the Hong Kong City Hall Memorial Garden to commemorate the 80th Anniversary of the Victory in the Chinese People's War of Resistance Against Japanese Aggression and the World Anti-Fascist War. The ceremony included the playing and singing of the national anthem, flag raising, Rifle Volley by the Police Rifle Squad, the observation of silence in mourning, wreath laying by the Guard of Honour and bowing in tribute by all those attended.

On the same morning, different commemorative activities of the 80th Anniversary of Victory in the Chinese People's War of Resistance Against Japanese Aggression and the World Anti-Fascist War were held in Beijing, which included a commemorative rally and military parade. Directorate Officers of the CSD led staff members from different sections to watch the live broadcast of the commemorative rally and military parade at the Headquarters, enabling participants to remember history, cherish peace, and witness the nation's strength. Concurrently, to mark the 80th anniversary of the victory in the War of Resistance, training officers and trainees of the Hong Kong Correctional Services Academy (HKCSA) conducted a flag-raising ceremony, and jointly watched the live broadcast of the grand commemorative rally and military parade.

In addition, the CSD specifically arranged for persons in custody (PICs) at various institutions to watch the live broadcast of the commemorative rally and military parade marking the 80th anniversary of the victory in the War of Resistance to enhance their sense of national identity and patriotism.



▲ To mark the 80th anniversary of the victory in the War of Resistance, training officers and trainees of the HKCSA jointly watch the live broadcast of the grand commemorative rally and military parade.



▲ The CSD specifically arranges for PICs to watch the live broadcast of the commemorative rally and military parade marking the 80th anniversary of the victory in the War of Resistance to enhance their sense of national identity and patriotism.

In August, Directorate Officers of the CSD led officers from different sections to visit "Remembering History Cherishing Peace" roving exhibition in commemoration of 80th Anniversary of Victory in Chinese People's War of Resistance against Japanese Aggression and World Anti-Fascist War at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. The CSD specifically arranged for new recruits and younger new generations to visit the thematic exhibition, enabling them to feel the efforts made by our predecessors for our country through authentic historical images and exhibits, learn from history, and remain steadfast in safeguarding national security.

By participating in and organising these commemorative activities, the CSD joins the public in remembering history, honouring martyrs, cherishing peace, and creating a great future.